

Deu

Chapter 2

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
יְהוָה דִּבֶּר כַּאֲשֶׁר סוּף יָם־ הַמִּדְבָּרָה וְנִסַּע וְנִפְּן
Yahweh habló como Rojo mar camino-de al-desierto y-partimos Y-nos-volvimos
[H3068](#) [H1696](#) [H5488](#) [H3220](#) [H1870](#) [H5265](#) [H6437](#)
ס רַבִּים יָמִים שֵׁעִיר הָר־ אֶת־ וְנָסַב אֵלַי
[selah] muchos días Seír monte [objeto] y-rodeamos a-mí
[H3117](#) [H2022](#) [H0853](#) [H5437](#) [H0413](#)

Y VOLVIMOS, y partímonos al desierto camino del mar Bermejo, como Jehová me había dicho; y rodeamos el monte de Seir por muchos días.

2
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר:
Y-dijo Yahweh a-mí diciendo
[H0559](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

Y Jehová me habló, diciendo:

3
רַב־ לָכֶם קָב לָכֶם רַב־ הַזֶּה הַהָר־ אֶת־ סָב לָכֶם רַב־
al-norte para-vosotros volveos este el-monte [objeto] rodear para-vosotros suficiente
[H6828](#) [H6437](#) [H2088](#) [H2022](#) [H0853](#) [H5437](#)

Harto habéis rodeado este monte; volveos al aquilón.

4
וְאֵת־ הָעָם צֹו לֵאמֹר־ אַתֶּם עֲבָרִים בְּנִבּוּלֹו אֲחֵיכֶם
y-a el-pueblo manda diciendo vosotros pasáis por-territorio-de vuestros-hermanos
[H0853](#) [H6680](#) [H0559](#) [H1366](#) [H0251](#)
בְּנֵי־ עֵשָׂו הַיֹּשְׁבִים בְּשֵׁעִיר וַיִּירָאוּ מִכֶּם וְנִשְׁמַרְתֶּם מְאֹד:
hijos-de Esaú los-que-habitan en-Seír y-os-temerán de-vosotros y-guardaos mucho
[H6215](#) [H3427](#) [H3372](#) [H8104](#) [H3966](#)

Y manda al pueblo, diciendo: Pasando vosotros por el término de vuestros hermanos los hijos de Esaú, que habitan en Seir, ellos tendrán miedo de vosotros; mas vosotros guardaos mucho:

5
אֵל־ תִּתְּנֶנּוּ כָּם כִּי לֹא־ אֶתֶּן לָכֶם מֵאֲרָצָם עַד מִדְבָּר
os-metáis con-ellos con-ellos porque no os daré a-vosotros de-su-tierra ni de
[H1624](#) [H0408](#) [H5414](#) [H3808](#) [H0776](#) [H5704](#) [H4096](#)
כַּף־ רֶגֶל כִּי־ יְרֵשָׁה לְעֵשָׂו נָתַתִּי אֶת־ הָר־ שֵׁעִיר:
planta-de pie porque posesión a-Esaú di [objeto] monte Seir
[H7272](#) [H3709](#) [H3425](#) [H6215](#) [H5414](#) [H0853](#) [H2022](#)

No os metáis con ellos; que no os daré de su tierra ni aun la holladura de la planta de un pie; porque yo he dado por heredad á Esaú el monte de Seir.

6
אָכַל מִאֲתָם תִּשְׁבְּרוּ מִאֲתָם בַּכֶּסֶף וְגַם־ מַיִם תִּכְרֹו מֵאֲתָם
comida compraréis de-ellos compraréis con-plata y-también agua y-también
[H0400](#) [H7666](#) [H0854](#) [H3701](#) [H0398](#) [H1571](#) [H4325](#) [H0854](#)
בַּכֶּסֶף וְשָׁתִיתֶם:
con-plata y-beberéis
[H3701](#) [H8354](#)

Compraréis de ellos por dinero las viandas, y comeréis; y también compraréis de ellos el agua, y beberéis:

לָכַתְּךָ	יָדַעַ	יָדְךָ	מַעֲשֵׂהָ	בְּכֹל	בְּרַכְךָ	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	כִּי	7	
tu-andar	conoció	tu-mano	obra-de	en-toda	te-ha-bendecido	tu-Dios	Yahweh	porque		
H3212	H3045	H3027	H4639	H3605	H1288	H0430	H3068			
לֹא	עִמָּךְ	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	שָׁנָה	אַרְבָּעִים	זֶה	הַזֶּה	הַגָּדֹל	הַמִּדְבָּר	אֵת
no	contigo	tu-Dios	Yahweh	años	cuarenta	estos	este	el-grande	el-desierto	[objeto]
H3808		H0430	H3068	H8141	H0705	H2088	H2088			H0853

Pues Jehová tu Dios te ha bendecido en toda obra de tus manos: él sabe que andas por este gran desierto: estos cuarenta años Jehová tu Dios fué contigo; y ninguna cosa te ha faltado.

מוֹאָב:	מִדְבָּר	דֶּרֶךְ
Moab	desierto-de	camino-de
H4124		H1870

יְרֵשָׁה:	עַר	אֶת־
como-poseción	Ar	[objeto]
H3425	H6144	H0853

אֵמִים:	לָאֵלֹהִים
emim	a-ellos
H0368	

וַיִּשְׁמִדוּם y-loš-destroyeron H8045	וַיִּדְּשׁוּם los-despojaron H3423	עֲשָׂו Esaú H6215	וּבְנֵי y-hijos-de	לְפָנִים antes H6440	הַחֲרִים los-horeos H2752	יָשְׁבוּ habitaban H3427	וּבְשֵׁעִיר y-en-Seír	12
יְרֵשָׁתוּ su-posesión H3425	לְאֶרֶץ con-tierra-de H0776	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	עָשָׂה hizo	כְּאִשֶּׁר como	תַּחְתָּם en-su-lugar H8478	וַיֵּשְׁבוּ y-habitaron H3427	מִפְּנֵיהֶם de-delante-de-ellos H6440	

אֲשֶׁר-
que
נָתַן
dio
יְהוָה
Yahweh
לָהֶם:
a-ellos
[H3068](#)
[H5414](#)

Y en Seir habitaron antes los Horeos, á los cuales echaron los hijos de Esaú; y los destruyeron de delante de sí, y moraron en lugar de ellos; como hizo Israel en la tierra de su posesión que les dió Jehová.)

אֶת- [objeto] H0853	וַנֵּעֲבֹר y-pasamos	זֶרֶד Zered H2218	נַחַל arroyo-de	אֶת- [objeto] H0853	לָכֶם para-vosotros	וַעֲבָרֻ y-pasad	קָמוּ levantaos	עַתָּה ahora H6258	13
							נַחַל arroyo-de H2218	זֶרֶד: Zered	

Levantaos ahora, y pasad el arroyo de Zered. Y pasamos el arroyo de Zered.

אֶת- [objeto] H0853	עָבַרְנוּ pasamos	אֲשֶׁר- que	עַד hasta H5704	בְּרִנְעַמְקָדֶשׁ desde-Cadés-Barnea H6947	וְהָלַכְנוּ anduvimos H1980	אֲשֶׁר- que	וַהַיָּמִים y-los-días H3117	14
הַדּוֹר la-generación-de H1755	כָּל- toda H3605	תָּם que-se-acabó H8552	עַד- hasta H5704	שָׁנָה años H8141	וּשְׁמֹנֶה y-ocho H8083	שְׁלֹשִׁים treinta H7970	זֶרֶד Zered H2218	נַחַל arroyo-de
לָהֶם: a-ellos H3068	יְהוָה Yahweh H3068	נִשְׁבַּע juró H7650	כְּאִשֶּׁר como	הַמַּחֲנֶה el-campamento H4264	מִקְרֵב de-en-medio-de H7130	הַמִּלְחָמָה la-guerra H4421	אֲנָשִׁי varones-de H0376	

Y los días que anduvimos de Cades-barnea hasta que pasamos el arroyo de Zered, fueron treinta y ocho años; hasta que se acabó toda la generación de los hombres de guerra de en medio del campo, como Jehová les había jurado.

מִקְרֵב de-en-medio-de H7130	לְהָמָם para-destruirlos H2000	כָּם contra-ellos	תִּיְתָה fue H1961	יְהוָה Yahweh H3068	יָד- mano-de H3027	וְגַם y-también H1571	15
			הָמָם: que-se-acabaron H8552	עַד hasta H5704	הַמַּחֲנֶה el-campamento H4264		

Y también la mano de Jehová fué sobre ellos para destruirlos de en medio del campo, hasta acabarlos.

מִקְרֵב de-en-medio-de H7130	לָמוּת para-morir H4191	הַמִּלְחָמָה la-guerra H4421	אֲנָשִׁי varones-de H0376	כָּל- todos H3605	תָּמוּ se-acabaron H8552	כְּאִשֶּׁר- cuando	וַיְהִי y-sucedió H1961	16
							הָעָם: el-pueblo ס [selah]	

Y aconteció que cuando se hubieron acabado de morir todos los hombres de guerra de entre el pueblo,

17 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר:
y-habló Yahweh a-mí diciendo
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0559](#)

Jehová me habló, diciendo:

18 אַתָּה עֲבַר הַיּוֹם אֶת־גְּבוּל מוֹאָב אֶת־אַר:
tú pasas hoy [objeto] territorio-de Moab [objeto] Ar
[H1366](#) [H0853](#) [H4124](#) [H0853](#) [H6144](#) [H3117](#)

Tú pasarás hoy el término de Moab, á Ar,

19 וְקִרְבָּתָּךְ מוֹלֵךְ בְּנֵי עַמּוֹן אֶל־תִּצְרָם וְאֶל־תֵּתְנָם בָּם
y-te-acercarás frente-a hijos-de Amón no los-hostigues y-no te-metas con-ellos
[H7126](#) [H4136](#) [H5983](#) [H0408](#) [H0408](#) [H1624](#)

כִּי לֹא אֶתֵּן מֵאֶרֶץ לְבָנֶיךָ לֹט
porque no daré de-tierra-de hijos-de Amón a-hijos-de Lot
[H3808](#) [H5414](#) [H0776](#) [H5983](#) [H3425](#) [H3876](#)

וְתִתֶּנִּי יְרֵשָׁה:
la-di como-posesión
[H5414](#) [H3425](#)

Y te acercarás delante de los hijos de Ammón: no los molestes, ni te metas con ellos; porque no te tengo de dar posesión de la tierra de los hijos de Ammón; que á los hijos de Lot la he dado por heredad.

20 אֶרֶץ־רִפְאִים תְּחַשֵּׁב אֶת־הָאֵלָּהּ רִפְאִים יָשְׁבוּ־בָּהּ לִפְנֵים
tierra-de refaim era-considerada ella también refaim antes
[H0776](#) [H2803](#) [H0637](#) [H1931](#) [H3427](#) [H6440](#)

וְהַעֲמֹנִים יִקְרְאוּ לָהֶם זִמְזֻמִּים
y-los-amonitas los-llamaban a-ellos zamzumim
[H5984](#) [H7121](#) [H2157](#)

(Por tierra de gigantes fué también ella tenida: habitaron en ella gigantes en otro tiempo, á los cuales los Ammonitas llamaban Zomzommeos;

21 עַם גָּדוֹל וְרֹב וָאֵלֹהִים כְּעֲנָקִים וַיִּשְׁמִדֵם יְהוָה
pueblo grande y-numeroso y-alto y-los-destruyó como-los-anaquim Yahweh
[H3068](#) [H8045](#) [H6062](#)

מִפְּנֵיהֶם וַיִּירָשֻׁם וַיֵּשְׁבוּ תַּחְתָּם:
de-delante-de-ellos y-los-despojaron y-habitaron en-su-lugar
[H6440](#) [H3423](#) [H3427](#) [H8478](#)

Pueblo grande, y numeroso, y alto, como los Anaceos; á los cuales Jehová destruyó de delante de los Ammonitas, quienes les sucedieron, y habitaron en su lugar:

22 כַּאֲשֶׁר עָשָׂה לְבָנֵי עֵשָׂו הַיֹּשְׁבִים בְּשֵׁעִיר אֲשֶׁר הִשְׁמִיד אֶת־
como hizo para-hijos-de Esaú los-que-habitan en-Seir que destruyó [objeto]
[H6215](#) [H3427](#) [H8045](#) [H0853](#)

הַחֹרִי מִפְּנֵיהֶם וַיִּירָשֻׁם וַיֵּשְׁבוּ תַּחְתָּם עַד הַיּוֹם הַזֶּה:
los-horeos de-delante-de-ellos y-los-despojaron y-habitaron en-su-lugar hasta el-día este
[H2752](#) [H6440](#) [H3423](#) [H3427](#) [H8478](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2088](#)

Como hizo con los hijos de Esaú, que habitaban en Seir, de delante de los cuales destruyó á los Horeos; y ellos les sucedieron, y habitaron en su lugar hasta hoy.

23 והעוים וְהַעֲוִים y-los-aveos H5761 היִשְׁבִּים los-que-habitan H3427 בְּחִצְרֵם en-aldeas H2699 עַד־ hasta H5704 עֲזָה Gaza H5804 כְּפֹתְרֵם caftoreos H3732 הִיצְאִים los-que-salían H3318 מִכְּפֹתוֹר de-Caftor H3731

וַיִּשְׁבּוּ y-habitaron H3427 תַּחֲתָם: en-su-lugar H8478 הַשְׁמִידוּם los-destruyeron H8045

Y á los Heveos que habitaban en Haserin hasta Gaza, los Caftoreos que salieron de Caftor los destruyeron, y habitaron en su lugar.)

24 קוּמוּ levantaos H5265 סֵנוּ partid H2809 וְעָבְרוּ y-pasad H0853 אֶת־ [objeto] H0853 נָחַל arroyo-de H0769 אֲרֹנוֹן Arnón H0769 רָאָה ve H7200 נָתַתִּי he-dado H5414 בְּיָדְךָ en-tu-mano H3027 אֶת־ [objeto] H0853

סִיחֹן Sijón H5511 מֶלֶךְ־ rey-de H4428 חֶשְׁבֹּן Hesbón H2809 הָאֱמֹרֶי el-amorreo H0567 וְאֶת־ y-[objeto] H0853 אֲרָצוֹ su-tierra H0776 הַחֲלִי comienza H3423 רֶשׁ a-poseer H3423 וְהִתְגַּבֵּר y-trabá-lucha H1624

בּוֹ con-él H4421 מִלְחָמָה: en-guerra

Levantaos, partid, y pasad el arroyo de Arnón: he aquí he dado en tu mano á Sehón rey de Hesbón, Amorreo, y á su tierra: comienza á tomar posesión, y empéñate con él en guerra.

25 הַיּוֹם el-día H3117 הִנֵּה este H2088 אֲחֵל־ comenzaré H5414 תֵּת a-poner H6343 פַּחַדְךָ tu-pavor H3374 וַיִּרְאַתְךָ y-tu-temor H3374 עַל־ sobre H6440 פָּנֵי faz-de H6440 הָעַמִּים los-pueblos H8478 תַּחַת bajo H8478

כָּל־ todos H3605 הַשָּׁמַיִם los-cielos H8064 אֲשֶׁר que H8085 יִשְׁמְעוּן oirán H8085 שְׁמֻעֶךָ tu-fama H7264 וַיִּרְנֹנוּ y-temblarán H7264 וַיַּחֲלֻ y-se-angustiarán H6440 מִפְּנֵי: de-tu-rostro H6440

Hoy comenzaré á poner tu miedo y tu espanto sobre los pueblos debajo de todo el cielo; los cuales oirán tu fama, y temblarán, y angustiarse han delante de ti.

26 וְאֶשְׁלַח y-envié H7971 מְלָאכִים mensajeros H4397 מִמִּדְבָּר desde-desierto-de H6932 קַדְמוֹת Quedemot H0413 אֶל־ a H5511 סִיחֹן Sijón H4428 מֶלֶךְ־ rey-de H2809 חֶשְׁבֹּן Hesbón H2809

דְּבָרֵי palabras-de H1697 שְׁלוֹם paz H7965 לֵאמֹר: diciendo H0559

Y envié mensajeros desde el desierto de Cademoth á Sehón rey de Hesbón, con palabras de paz, diciendo:

27 אֶעֱבְרָה pasaré H0776 בְּאֶרְצְךָ por-tu-tierra H1870 בְּדֶרֶךְ por-el-camino H1870 בְּדֶרֶךְ por-el-camino H3212 אֶלְךָ iré H3808 לֹא no H5493 אֲסִיר me-apartaré H3225 יְמִין a-la-derecha H3225

וְשִׁמְאוֹל: ni-a-la-izquierda H8040

Pasaré por tu tierra por el camino: por el camino iré, sin apartarme á diestra ni á siniestra:

28
אָכַל con-plata comida H0400
בְּכֶסֶף con-plata H3701
תִּשְׁבְּרֵנִי me-venderás H7666
וְאָכַלְתִּי y-comeré H0398
וּמַיִם y-agua H4325
בְּכֶסֶף con-plata H3701
תִּתֶּנְךָ darás H5414
לִי a-mí H8354
וּשְׁתִּיתִי y-beberé H8354
רַק solamente H7535
אֶעְבְּרָה pasaré H7272
בְּרַגְלֵי: con-mis-pies H7272

La comida me venderás por dinero, y comeré: el agua también me darás por dinero, y beberé: solamente pasaré á pie;

29
כַּאֲשֶׁר como H0400
עָשׂוּ hicieron H7272
לִי conmigo H7272
בְּנֵי hijos-de H7272
עֵשָׂו Esaú H6215
הַיֹּשְׁבִים los-que-habitan H3427
בְּשֵׁעִיר en-Seir H4125
וְהַמּוֹאָבִים y-los-moabitas H4125
יְהוָה Yahweh H3068
אֱלֹהֵינוּ nuestro-Dios H4030
נָתַן da H5414
לָנוּ a-nosotros H5414
הַיֹּשְׁבִים los-que-habitan H3427
בְּעַר en-Ar H6144
עַד hasta H5704
אֲשֶׁר que H7272
אֶעְבֹּר pase H7272
אֶת- [objeto] H0853
הַיַּרְדֵּן el-Jordán H3383
אֶל- a H0413
הָאָרֶץ la-tierra H0776
אֲשֶׁר- que H7272

Como lo hicieron conmigo los hijos de Esaú que habitaban en Seir, y los Moabitas que habitaban en Ar; hasta que pase el Jordán á la tierra que nos da Jehová nuestro Dios.

30
וְלֹא y-no H3808
אָבָה quiso H0014
סִיחֹן Sijón H5511
מֶלֶךְ rey-de H4428
חֶשְׁבֹּן Hesbón H2809
הַעֲבַרְנוּ dejarnos-pasar H7272
בּוֹ por-él H7272
כִּי- porque H7272
הִקְשָׁה endureció H7185
יְהוָה Yahweh H3068
אֱלֹהֵיךָ tu-Dios H0430
אֶת- [objeto] H0853
רוּחוֹ su-espíritu H7307
וְאִמְּנוּ y-fortaleció H0553
אֶת- [objeto] H0853
לְבָבוֹ su-corazón H3824
לְמַעַן para H4616
תִּתְּנוּ darlo H5414
בְּיָדִי en-tu-mano H3027
כִּיּוֹם como-el-día H3117
הַזֶּה: este H2088
ס [selah]

Mas Sehón rey de Hesbón no quiso que pasásemos por el territorio suyo; porque Jehová tu Dios había endurecido su espíritu, y obstinado su corazón para entregarlo en tu mano, como hoy.

31
וַיֹּאמֶר y-dijo H0559
יְהוָה Yahweh H3068
אֵלַי a-mí H0413
רָאָה ve H7200
הֵחֵלְתִּי he-comenzado H7272
תֵּת a-dar H5414
לְפָנַיִךְ delante-de-ti H6440
אֶת- [objeto] H0853
סִיחֹן Sijón H5511
וְאֶת- y-[objeto] H0853
אֶרְצוֹ su-tierra H0776
תְּחִלָּה comienza H7272
אֶפְסֹר a-poseer H3423
לְרִשְׁתָּהּ para-poseer H3423
אֶת- [objeto] H0853
אֶרְצוֹ su-tierra H0776

Y díjome Jehová: He aquí yo he comenzado á dar delante de ti á Sehón y á su tierra; comienza á tomar posesión, para que heredes su tierra.

32
וַיֵּצֵא y-salió H3318
סִיחֹן Sijón H5511
לְקִרְאָתֵנוּ a-nuestro-encuentro H7125
הוּא él H1931
וְכָל- y-todo H3605
עַמּוֹ su-pueblo H7272
לְמִלְחָמָה para-la-guerra H4421
יַהֲזָה: a-Jahaz H3096

Y saliónos Sehón al encuentro, él y todo su pueblo, para pelear en Jaas.

וַיִּתְּנֵהוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ
y-a a-él y-herimos delante-de-nosotros nuestro-Dios Yahweh y-lo-entregó
H0853 H0853 H5221 H6440 H0430 H3068 H5414

וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ וְהִירָאנוּ לְפָנֵינוּ
su-pueblo todo y-a sus-hijos [kethiv:-su-hijo]
H3605 H0853

33

Mas Jehová nuestro Dios lo entregó delante de nosotros; y herimos á él y á sus hijos, y á todo su pueblo.

וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ
toda [objeto] y-destruimos aquel en-el-tiempo sus-ciudades todas [objeto] y-tomamos
H3605 H0853 H1931 H6256 H3605 H0853 H3920

34

וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ
sobreviviente dejamos no y-los-niños y-las-mujeres varones ciudad
H8300 H7604 H3808 H2945 H0802 H4962

Y tomamos entonces todas sus ciudades, y destruimos todas las ciudades, hombres, y mujeres, y niños; no dejamos ninguno:

וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ
tomamos que las-ciudades y-despojo-de para-nosotros saqueamos el-ganado solo
H3920 H7998 H0962 H0929 H7535

35

Solamente tomamos para nosotros las bestias, y los despojos de las ciudades que habíamos tomado.

וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ
en-el-arroyo que y-la-ciudad Arnón arroyo-de borde-de sobre que desde-Aroer
H0769 H8193 H6177

36

וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ
[objeto] para-nosotros fuera-demasiado-alta que ciudad hubo no el-Galaad y-hasta
H0853 H7682 H7151 H1961 H3808 H1568 H5704

וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ
delante-de-nosotros nuestro-Dios Yahweh dio el-todo
H6440 H0430 H3068 H5414 H3605

Desde Aroer, que está junto á la ribera del arroyo de Arnón, y la ciudad que está en el arroyo, hasta Galaad, no hubo ciudad que escapase de nosotros: todas las entregó Jehová nuestro Dios en nuestro poder.

וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ
arroyo-de borde-de todo te-acercaste no Amón hijos-de tierra-de a solo
H3027 H3605 H7126 H3808 H5983 H0776 H0413 H7535

37

וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ וְנִלְכְּדָהּ אֶת-כָּל-עָרֶיהָ
nuestro-Dios Yahweh mandó lo-que y-todo el-monte y-ciudades-de Jaboc
H0430 H3068 H6680 H3605 H2022 H2999

Solamente á la tierra de los hijos de Ammón no llegaste, ni á todo lo que está á la orilla del arroyo de Jaboc ni á las ciudades del monte, ni á lugar alguno que Jehová nuestro Dios había prohibido.